



A

PROGRAMMAZIONE SERRATURA AL PRMO UTILIZZO:

- A) La serratura viene fornita in posizione neutra (-45°)
B) Inserire chiave di programmazione (in ottone) e ruotare di 45° in senso orario.
La serratura è ora programmata.
C) Inserire la chiave di utilizzo (in alpaca) per utilizzare la serratura**



B

PROGRAMMING OF THE LOCK AT THE FIRST UTILIZATION

- A) The lock is supplied in neutral position (- 45°)
B) Introduce the programming key (in brass) and turn it by 45° clockwise.
The lock is now programmed
C) Introduce the user's key (in nickel silver) to use the lock**



C

ERSTPROGRAMMIERUNG DES SCHLOSSES

- A) das Schloss wird in neutrale Stellung (-45°) geliefert
B) Programmierschlüssel (aus Messing) einführen und um 45° in Uhrzeigesinn drehen. Das Schloss ist nun programmiert
C) Anwenderschlüssel (aus Neusilber) einführen und Schloss betätigen**

PROGRAMMATION DE LA SERRURE A LA PREMIERE UTILISATION

- A) La serrure est fournie en position neutre (-45°)
B) Introduisez la clé de programmation (en laiton) et tournez-la sur 45° à droite. La serrure maintenant est programmée
C) Introduisez la clé d'usage (en maillechort) pour utiliser la serrure**



A

RIPROGRAMMAZIONE SERRATURA:

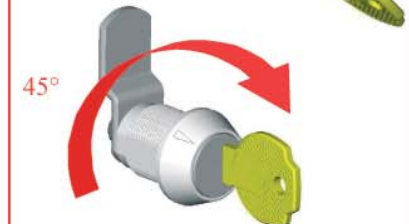
- A) Ruotare la serratura in posizione neutra (45° in senso antiorario) tramite chiave in ottone con cui è stata inizialmente programmata e toglierla.
B) Inserire una chiave in ottone di programmazione con altra combinazione e ruotare di 45° in senso orario. La serratura è ora programmata con nuova combinazione
C) Inserire la chiave in alpaca di utilizzo con nuova combinazione per utilizzare la serratura**



B

REPROGRAMMING OF THE LOCK

- A) Turn the lock into the neutral position (45° anticlockwise) with the programming key in brass with which it was programmed at the beginning and remove it.
B) Introduce a programming key in brass with another key combination and turn it 45° clockwise. The lock is now programmed with a new key combination
C) Introduce the user's key in nickel silver with a new combination to use the lock**



C

PROGRAMMIERUNG DES SCHLOSSES

- A) Das Schloss mit dem Programmierschlüssel in neutrale Stellung drehen (um 45° gegen den Uhrzeigesinn). Hinweis: es muss dasselbe Programmierschlüssel sein mit der die letzte Programmierung erfolgte.
B) Ein anderes Programmierschlüssel (aus Messing) einführen und im Uhrzeigersinn um 45° drehen. Das Schloss ist nun mit einem neuen Code programmiert.
C) Neuen, dafür vorgesehenen Anwenderschlüssel (aus Neusilber) einführen und Schloss betätigen**

REPROGRAMMATION DE LA SERRURE

- A) Tournez la serrure en position neutre (45° à gauche) avec la clé de programmation en laiton avec laquelle elle a été programmée au début et enlevez
B) Introduisez une nouvelle clé de programmation en laiton avec une autre combinaison et tournez-la sur 45° à droite. La serrure est maintenant programmée avec une nouvelle combinaison
C) Introduisez la clé d'usage en maillechort avec la nouvelle combinaison pour utiliser la serrure**